

**Závěry Rady ze dne 26. listopadu 2012 o správě kulturních záležitostí**

(2012/C 393/03)

RADA EVROPSKÉ UNIE,

UZNÁVAJÍC:

1. skutečnost, že kultura včetně tvořivosti a inovací je hodnotou sama o sobě, skutečnost, že má také značnou veřejnou hodnotu a přispívá k dosažení inteligentního a udržitelného růstu podporujícího začlenění, jak je stanoveno ve strategii Evropa 2020 a jejích stěžejních iniciativách<sup>(1)</sup>;
2. cíle stanovené pro Evropskou unii v oblasti kultury v článku 167 Smlouvy o fungování Evropské unie;
3. skutečnost, že politika v oblasti kultury je horizontální povahy, a proto vyžaduje průřezovou spolupráci napříč odvětvími a mezi různými úrovněmi správy;
4. skutečnost, že je nutné proměnit četné problémy, se kterými se kulturní a tvůrčí odvětví potýká, včetně rychle probíhajících změn prostředí daných přechodem k digitalizaci a globalizaci, na nové příležitosti pro růst a pro vznik pracovních míst, což vyžaduje opatření na různých úrovních správy;
5. skutečnost, že na rozhraní kulturních a tvůrčích odvětví dochází k velkým změnám a že vytváření vazeb a partnerství napříč odvětvími přináší významný prospěch; je proto třeba zaujmout komplexní přístup ke správě kulturních záležitostí;
6. skutečnost, že „správa kulturních záležitostí“ by měla být chápána jako metoda pro vytváření politik v oblasti kultury stejně jako nástroj pro prohloubení integrace kultury do programu veřejné politiky prostřednictvím koordinace politik v oblasti kultury s jinými odvětvovými politikami;
7. význam otevřené metody koordinace používané pro uskutečnění pracovního plánu Rady pro oblast kultury<sup>(2)</sup>, který je jedním z prostředků správy kulturních záležitostí na evropské úrovni;

<sup>(1)</sup> V souladu se závěry Rady ze dne 19. května 2011 o přínosu kultury k provádění strategie Evropa 2020 (Úř. věst. C 175, 15.6.2011, s. 1).

<sup>(2)</sup> Závěry Rady a zástupců vlád členských států zasedajících v Radě o pracovním plánu pro kulturu na období let 2011 až 2014 (Úř. věst. C 325, 2.12.2010, s. 1).

DOPORUČUJE VYTVOŘENÍ NÁSLEDUJÍCÍHO DVOJÍHO PŘÍSTUPU K OTÁZCE SPRÁVY KULTURNÍCH ZÁLEŽITOSTÍ:

**I. PODPORA FAKTICKY PODLOŽENÉ TVORBY POLITIK**

RADA EVROPSKÉ UNIE:

SE DOMNÍVÁ, že podpora fakticky podložené tvorby politik a posilování vazeb mezi oblastmi kultury, hospodářství, vzdělávání, výzkumu a inovací má pro členské státy zcela zásadní význam, a to zejména v době zhoršení hospodářské situace, kdy je zapotřebí, aby politiky v oblasti kultury byly ještě účinnější, účinnější a udržitelnější;

VÍTÁ výsledky práce odborníků v oblasti kulturních statistik, a to i v rámci projektu ESSnet-kultura<sup>(3)</sup>, jenž byl realizován Eurostatem společně se skupinou pěti členských států a jenž díky relativně drobným a zdrojově efektivním úpravám národních statistických systémů stanoví základní podmínky pro výrazné zlepšení statistických informací o přínosu kultury;

VYZÝVÁ ČLENSKÉ STÁTY, ABY:

- podporovaly *fakticky založený přístup* ke tvorbě politik v oblasti kultury, a to na vnitrostátní, regionální a místní úrovni, a pokud možno používaly nástroje pro hodnocení a sledování dopadu, které berou v úvahu nejen kvantitativní, ale i kvalitativní ukazatele;
- podporovaly *aspekty vztahující se k politikám v oblasti kultury* i v ostatních oblastech politiky;
- podporovaly *spolupráci* mezi kulturními a vzdělávacími institucemi, výzkumnými středisky a podniky činnými v kulturních a tvůrčích odvětvích a jejich propojování za účelem shromáždění a zpracovávání výsledků výzkumu a jejich šíření mezi tvůrci politik;

— se za *co nejlepšího využití stávajících struktur* snažily zajistit, aby tyto výsledky výzkumu, pokud je to vhodné a možné, byly brány v úvahu vládními útvary a příslušnými orgány veřejné správy při přípravě výzkumu a vypracovávání odvětvových politik;

<sup>(3)</sup> Závěrečná zpráva sítě ESSnet-kultura  
[http://ec.europa.eu/culture/news/20121026-ess-net\\_en.htm](http://ec.europa.eu/culture/news/20121026-ess-net_en.htm)

VYZÝVÁ ČLENSKÉ STÁTY A KOMISI, ABY V RÁMCI SVÝCH PŘÍSLUŠNÝCH PRAVOMOCÍ:

- pobízely k *výměně zkušeností*, napomáhaly šíření osvědčených postupů zaměřených na politiku v oblasti kultury a prosazovaly synergie mezi členskými státy, pokud jde o *vědecký výzkum* týkající se kultury a správy kulturních záležitostí;
- určily *kontaktní místa* odpovědná za shromažďování a koordinaci výhledových studií a výzkumu v ministerstvech odpovědných za kulturu nebo v jiných veřejných orgánech, které mají na starosti politiku v oblasti kultury, stejně jako v Komisi, a *podporovaly jejich propojování na evropské úrovni*;
- co nejdříve zavedly *společný statistický rámec a metodiku* vypracovanou sítí ESSnet-kultura, aby bylo možné poskytovat spolehlivé, srovnatelné a aktuální informace o společenském a hospodářském vlivu kultury a tvůrčích odvětví, a pokračovaly v práci na budoucích prioritách podle doporučení vydaných sítí ESSnet-kultura <sup>(1)</sup>;
- podporovaly *soustavný rozvoj srovnatelných statistik týkajících se kultury* prostřednictvím Eurostatu ve spolupráci s národními statistickými instituty <sup>(2)</sup> a ministerstvy odpovědnými za kulturu nebo v jinými veřejnými orgány, které mají na starosti kulturní statistiky;
- podporovaly *výměnu zkušeností* a zahájily práci za účasti Eurostatu na „*satelitních účtech*“ <sup>(3)</sup> v oblasti kultury, které přispějí ke zhodnocení přínosu kultury pro hospodářství, se zvláštním důrazem na zaměstnanost v oblasti kultury;

## II. PODPORA SYNERGIÍ A ROZVÍJENÍ INTEGROVANÝCH STRATEGIÍ PRO KOMPLEXNĚJŠÍ PŘÍSTUP K OBLASTI KULTURY

RADA EVROPSKÉ UNIE,

SE DOMNÍVÁ, že všechny úrovně správy, zejména místní a regionální orgány, musí spolupracovat, aby byl plně využit hospodářský a sociální potenciál kulturních a tvůrčích odvětví; v této souvislosti BERE NA VĚDOMÍ sdělení Komise s názvem „Podpora kulturních a tvůrčích odvětví pro růst a zaměstnanost v EU“ <sup>(4)</sup>

<sup>(1)</sup> Jak je uvedeno v závěrech Rady ze dne 19. května 2011.

<sup>(2)</sup> Aníž jsou dotčena jednání o návrhu nařízení Evropského parlamentu a Rady o evropském statistickém programu na období let 2013–2017 (KOM(2011) 928 v konečném znění – dokument 5089/12) a jednání o víceletém finančním rámci na období 2014–2020.

<sup>(3)</sup> Satelitní účty poskytují rámec napojený na centrální účty, který umožňuje zaměřit pozornost na určitou oblast či aspekt hospodářského a společenského života v rámci národních účtů (<http://stats.oecd.org/glossary/detail.asp?ID=2385>).

<sup>(4)</sup> Dokument 14256/12 (COM(2012) 537 final).

přijaté dne 26. září 2012, které nastiňuje komplexní strategii za tímto účelem;

POUKAZUJE na význam začlenění kultury do jiných oblastí veřejné politiky a do rozhodovacích postupů na evropské, vnitrostátní, regionální a místní úrovni;

ZDŮRAŽŇUJE, že je důležité posílit účast příslušných aktérů občanské společnosti, a tím přispět k otevřenější, participativnější, účelnější a soudržnější správě kulturních záležitostí;

VYZÝVÁ ČLENSKÉ STÁTY, ABY:

- posílily spolupráci v oblasti kultury *mezi jednotlivými odvětvími a ministerstvy* a vypracovaly *vícevrstvé integrované strategie* se zapojením všech úrovní správy;
- v rámci politiky místního a regionálního rozvoje podporovaly místní a regionální orgány v začleňování kulturních a tvůrčích odvětví do svých *strategií inteligentní specializace* <sup>(5)</sup> a navázaly za tímto účelem efektivní partnerství mezi občanskou společností, podnikatelským sektorem a orgány veřejné správy;
- podporovaly společné projekty veřejného a soukromého sektoru za účelem zajištění *udržitelosti* investic do kulturních a tvůrčích odvětví a zároveň podporovaly lepší skladbu tzv. tvrdých investic (do infrastruktury) a investic měkkých (do lidského kapitálu);
- podporovaly *participativní přístup ke tvorbě politik v oblasti kultury* posilováním partnerství mezi veřejnými kulturními institucemi a občanskou společností a podporou účasti občanské společnosti prostřednictvím vhodného dialogu a konzultace;

VYZÝVÁ KOMISI, ABY:

- i nadále podporovala *spolupráci a výměnu osvědčených postupů* mezi odborníky z členských států, a to i prostřednictvím otevřené metody koordinace, a prosazovala strukturovaný dialog s příslušnými skupinami zúčastněných stran;

<sup>(5)</sup> Strategie inteligentní specializace jsou nástroje, pomocí kterých regiony nebo města mapují svá aktiva a vyvíjí hospodářské a společenské strategie vycházející z jejich vlastních osobitých profilů. Jsou součástí předběžné podmínky, obsažené v navrženém regulačním rámci pro politiku soudržnosti na období let 2014–2020. (Sdělení Komise s názvem „Příspěvek regionální politiky k inteligentnímu růstu v rámci strategie Evropa 2020“, KOM(2010) 553 v konečném znění – dokument 14679/10.)

— nadále rozvíjela spolupráci napříč odvětvími v rámci Komise, aby mohl být plně využit potenciál kulturních a tvůrčích odvětví k podpoře inteligentního růstu, sociální soudržnosti a mezikulturního dialogu v Evropě, a rovněž aby v plném rozsahu uplatňovala dostupné postupy posuzování dopadů s cílem začlenit kulturu do všech příslušných politik a činností EU;

VYZÝVÁ KOMISI, ČLENSKÉ STÁTY A NADCHÁZEJÍCÍ PŘEDSEDNICTVÍ, ABY V RÁMCI SVÝCH PŘÍSLUŠNÝCH PRAVOMOCÍ:

— pokud možno plně využily stávající a budoucí programy financování na úrovni EU, a to i v oblasti výzkumu a inovací <sup>(1)</sup>;

— pracovaly společně na střednědobém přezkumu a na závěrečné zprávě *pracovního plánu pro oblast kultury na období let 2011 až 2014* a rozvíjely metody sledování k posouzení jeho provádění;

— pravidelně a včasné fázi sdílely informace o politikách EU a o opatřeních s přímým či nepřímým dopadem na otázky kultury a politiky, aby byla zajištěna účelná koordinace na evropské i vnitrostátní úrovni; za tímto účelem vyzývá KOMISI, aby informovala Výbor pro kulturní otázky o svých příslušných iniciativách, včetně těch uvedených v jejím ročním pracovním programu, a NADCHÁZEJÍCÍ PŘEDSEDNICTVÍ, aby informovala o práci vykonané dalšími přípravnými orgány Rady;

— do konce roku 2013 určily kontaktní místa odpovědná za shromažďování a koordinaci výhledových studií a výzkumu;

— spolupracovaly na zajištění toho, aby tyto závěry byly uplatněny;

SOUHLASÍ S TÍM:

— že v roce 2015 zhodnotí uplatňování těchto závěrů <sup>(2)</sup>.

<sup>(1)</sup> Těmito závěry nejsou dotčena jednání o víceletém finančním rámci na období 2014–2020.

<sup>(2)</sup> Toto průběžné hodnocení může zahrnovat následující: pracovní pokrok v oblasti srovnatelných statistik týkajících se kultury, propojování kontaktních míst, která mají být určena do roku 2013, a fungování systému sdílení informací o politikách EU a opatřeních s dopadem na kulturu. Tento seznam není vyčerpávací.